

Wichtig:

Vor Gebrauch sorgfältig durchlesen/
Montageanleitung für
späteres Nachlesen
aufbewahren

Important:

Lisez attentivement/
conserver les instruc-
tions d'installation
pour référence future
avant utilisation

Importante:

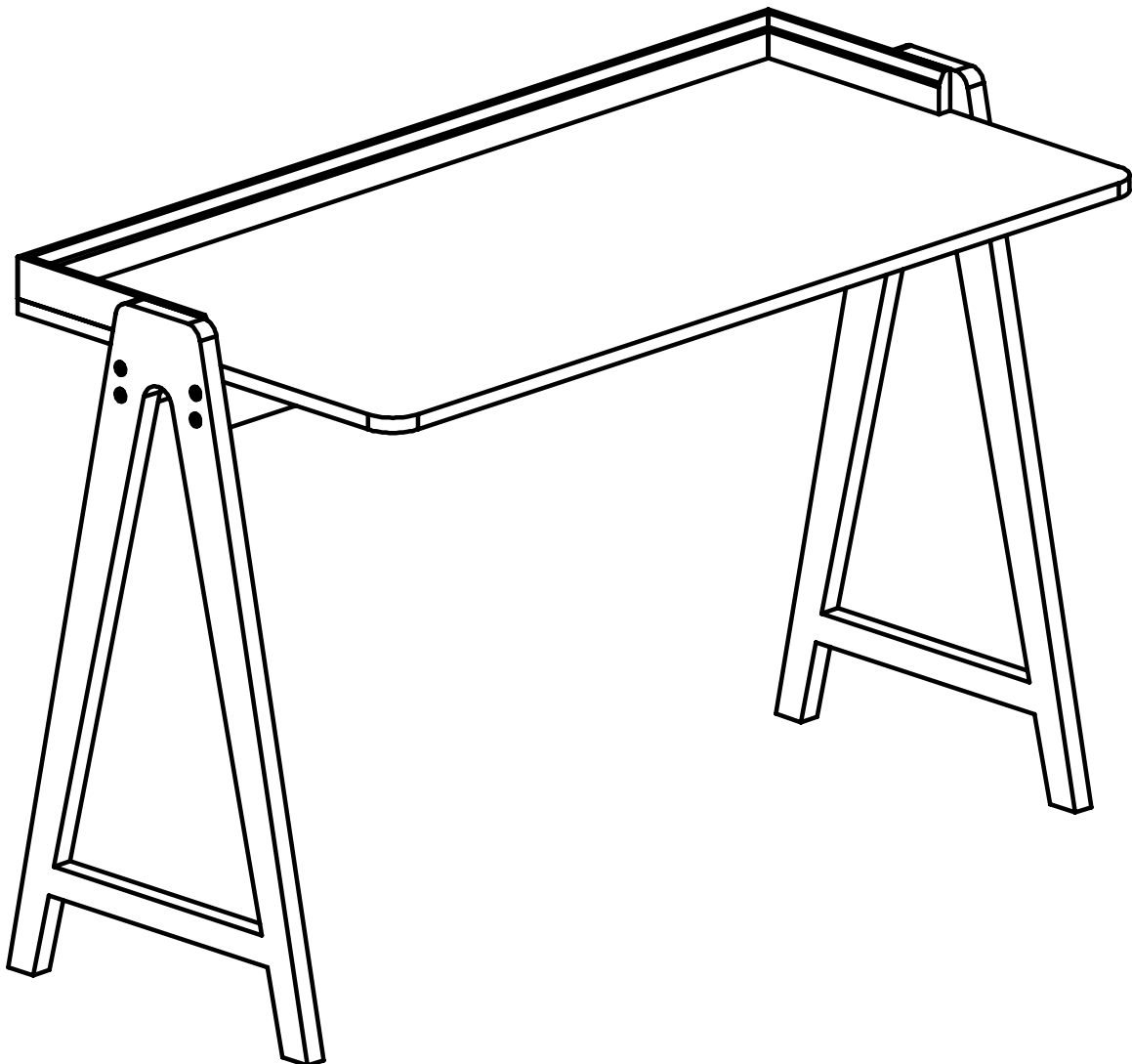
lettura/conservare
Istruzioni per l'installa-
zione per riferimento
futuro accuratamente
prima dell'uso

Important:

Read carefully before
assembling/keep and
store Instruction for
reference

PAYNE

Art. 4019.273.000.00





Warnhinweise

Bestimmungsgemässer Gebrauch:

Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Möbel nur Ihrem Zweck gemäss verwendet werden. Für eine dauerhafte Funktionsfähigkeit, ist eine sachgerechte Nutzung und regelmässige Unterhaltspflege sehr wichtig.

Mises en garde

Utilisation conforme:

Veuillez vous assurer que vos meubles sont utilisés uniquement pour leur usage prévu. Un entretien régulier et une utilisation conforme sont essentiels pour assurer un fonctionnement durable.

Avvertenze

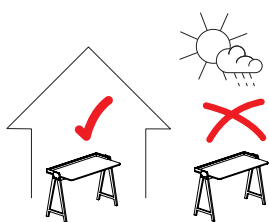
Utilizzo per lo scopo previsto:

assicuratevi che i vostri mobili siano utilizzati solo per lo scopo per cui sono stati realizzati. Per garantire il loro funzionamento nel tempo è importante utilizzarli correttamente e sottoporli regolarmente a cure manutentive.

Warning notice

Intended use:

Please make sure that you only use your furniture for the purpose it was designed for. Correct use and regular maintenance are essential for ensuring your furniture remains in working order for the long-term.



Anwendung:

Die Möbel, die Sie bei uns gekauft haben, passen für allgemein privat Wohnquartier. Es ist nicht geeignet für Nassbereiche, Außenbereiche oder gewerbliche Bereiche.

Usage:

Les meubles que vous nous avez achetés conviennent aux logements privés généraux. Il ne convient pas aux zones humides, à l'extérieur ou utilisées à des fins commerciales.

Impiego:

I mobili che ci hai acquistato sono adatti per abitazioni private in generale. Non è adatto per aree umide, esterne o utilizzate per scopi commerciali.

Area of use:

The furniture you have purchased is suitable for general private living quarters. It is not suitable for areas that are wet, outside or used for commercial purposes.



Benutzung:

Das Stehen auf dem Schreibtisch ist nicht gestattet, der Stuhl ist kein Ersatz für Treppen oder Leitern.

Utilisation:

Il n'est pas permis de se tenir debout sur le bureau, la chaise ne remplace pas les marches ou les échelles.

Utilizzo:

Non è consentito stare in piedi sulla scrivania, la sedia non sostituisce gradini o scale.

Use:

Standing on the desk is not permitted, the chair is not a substitute for steps or ladders.



Max. Belastung:

100 kg.

Charge max.:

100 kg.

Carico max.:

100 kg.

Max. load:

100 kg.



WARNUNG Verschluck- und Erstickungsgefahr:

Kleinteile und Verpackungsmaterial können verschluckt werden.



WARNUNG! Tüten und Folien sind kein Spielzeug! Bitte von Babys und Kleinkindern fernhalten! Nicht über den Kopf ziehen; Erstickungsgefahr!

AVERTISSEMENT Risque d'ingestion et d'étouffement:

Les petites pièces et le matériel d'emballage peuvent être avalés.

AVERTISSEMENT! Les sacs et films ne sont pas des jouets! Veuillez les tenir hors de portée des bébés et jeunes enfants! Ne pas mettre sur la tête, risque d'étouffement!

AVVERTENZA Pericolo di ingestione e soffocamento:

piccole parti e materiale di imballaggio possono essere ingerite.

AVVERTENZA! Sacchetti e pellicole non sono un giocattolo! Tenere lontano dalla portata dei neonati e dei bambini piccoli! Non metterli in testa, pericolo di soffocamento!

WARNING Risk of swallowing and choking:

Small parts and packaging material may be swallowed.

WARNING! Bags and film coverings are not toys! Please keep away from babies and small children! Do not put them over your head, risk of suffocation!



Warnhinweise

Mises en garde

Avvertenze

Warning notice



**VORSICHT,
Verletzungsgefahr:**
Kleinkinder dürfen sich
nicht im Montage-Bereich
aufhalten und an
Möbeln hochziehen
oder hinaufklettern.

**PRÉCAUTION,
risque de blessures:**
Les jeunes enfants ne
peuvent pas se tenir
dans la zone de mon-
tage ni tirer ou grimper
sur des meubles.

**PRECAUZIONE,
pericolo di lesioni:**
tenere i bambini lonta-
no dal luogo di mon-
taggio e evitare che si
appendano o arram-
pichino sul mobile.

**PRECAUTION,
risk of injury:**
Small children must
keep away from the
assembly area. They
must refrain from
climbing up on the
furniture.



Altersfreigabe:
Nicht für Kinder unter
drei Jahren geeignet.

Age minimum:
Ne convient pour les
enfants de moins de
trois ans.

Limite di età:
non adatto per bam-
bini sotto i tre anni.

Age restriction:
Not suitable for chil-
dren under three.

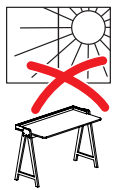
1.

Allgemeine Hinweise

Remarques générales

Avvertenze generali

General information



**ACHTUNG
Direkte Sonnenein-
strahlung:**
Führt zu Farbverände-
rungen.

**ATTENTION
Exposition directe au
soleil:**
Provoque des décolo-
rations.

**ATTENZIONE
Irraggiamento diretto
del sole:**
ne modifica il colore.

**ATTENTION
Direct sunlight:**
results in discolour-
ation.

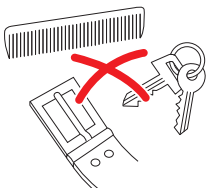


**ACHTUNG,
Temperatur:**
Nie heiße oder sehr
kalte Objekte direkt
auf die Oberfläche
stellen. Geeigneten
Schutz verwenden, z.B.
Untersteller.

**ATTENTION,
température:**
Ne jamais poser des
objets chauds ou très
froids directement sur
la surface. Utiliser une
protection appropriée,
p.ex. sous-plat.

**ATTENZIONE,
temperatura:** non ap-
poggiare mai ogget-
ti caldi o molto freddi
direttamente sulla su-
perficie. Utilizzare una
protezione adatta, ad
es. un sotto piatto.

**ATTENTION,
temperature:**
Do not place hot or
cold objects directly on
the surface. Use the
appropriate protec-
tion, e.g. saucer.

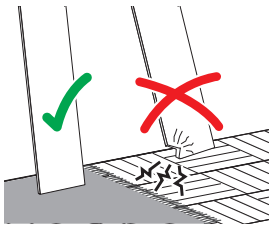


**ACHTUNG
Leder/Stoff:**
Schützen Sie das
Leder/den Stoff vor
scharfen Gegen-
ständen (Schlüssel,
Gurtschnallen, etc.).

**ATTENTION
Cuir/tissu:**
Protégez le cuir/tissu
des objets coupants
(clés, boucles de cein-
ture etc.)

**ATTENZIONE
Pelle/tessuto:**
proteggere la pelle/il
tessuto da oggetti ta-
glianti (chiavi, fibbie,
ecc.)

**ATTENTION
Leather/fabric:**
Protect the leather/
fabric against sharp
objects (e.g. keys, belt
buckles, etc.).

**Montageschäden:**

Vermeiden Sie, indem Sie einen sauberen und weichen Untergrund verwenden (z.B. Teppich). Teile beim Auspacken oder während der Montage nur auf weiche Unterlagen legen/stellen. Darauf achten, dass grössere Teile nicht kippen können.

Dommages au montage:

Évitez les dommages en utilisant un fond propre et doux (p.ex. tapis). Lors du déballage et montage, posez/placez les éléments uniquement sur un fond doux. Assurez-vous que les grands éléments ne peuvent pas basculer.

Danni in fase di montaggio:

evitare di causare danni utilizzando una base pulita e morbida (ad es. tappeto). Nella fase di disimballaggio e durante il montaggio, appoggiare i pezzi esclusivamente su una base morbida. Fare attenzione che i pezzi più grandi non si ribaltino.

Damages during assembly:

These can be avoided if you use a clean soft surface (e.g. carpet). Only place parts on a soft surface when unpacking or during the assembly. Make sure that larger parts can not tip over.

**Personen:**

Für die Montage werden zwei Personen benötigt.

Personnes:

Deux personnes sont requises pour le montage.

Persone:

Per il montaggio sono necessarie due persone.

People:

Assembling 2 person.

**Montagerichtzeit:**

Montagerichtzeit 10 Minuten.

Durée indicative du montage:

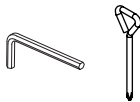
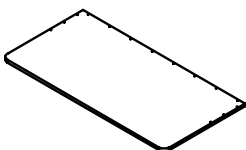
Temps de montage indicatif 10 minutes.

Tempo di montaggio:

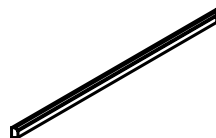
Tempo indicativo per il montaggio 10 minuti.

Assembly time:

Assembling time in 10 minutes.

**Benötigtes Werkzeug:****Outils nécessaires:****Attrezzi necessari:****Tools required:****Bau-/Kleinteile:****Éléments / pièces:****Componenti/
piccoli pezzi:****Components/
small parts:**

① x 1



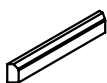
② x 1



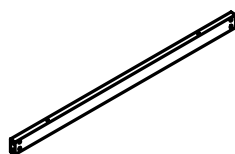
③ x 1



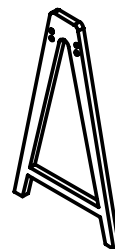
Ⓐ x 14



④ x 1



⑤ x 1



⑥ x 1



Ⓑ x 12



Ⓒ x 8

3.

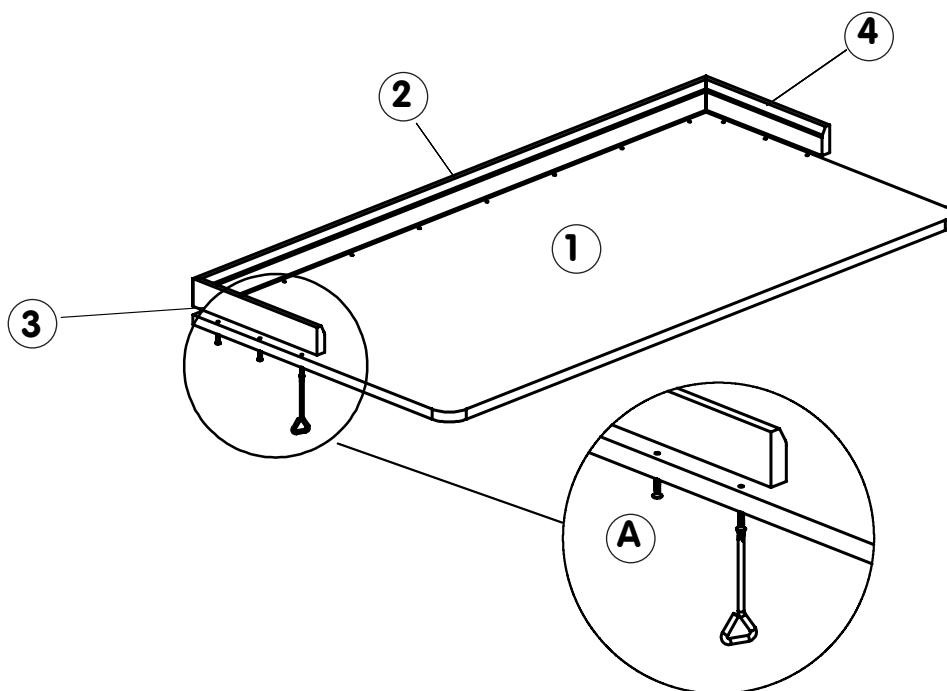
Montage-
anleitung

Instructions de
montage

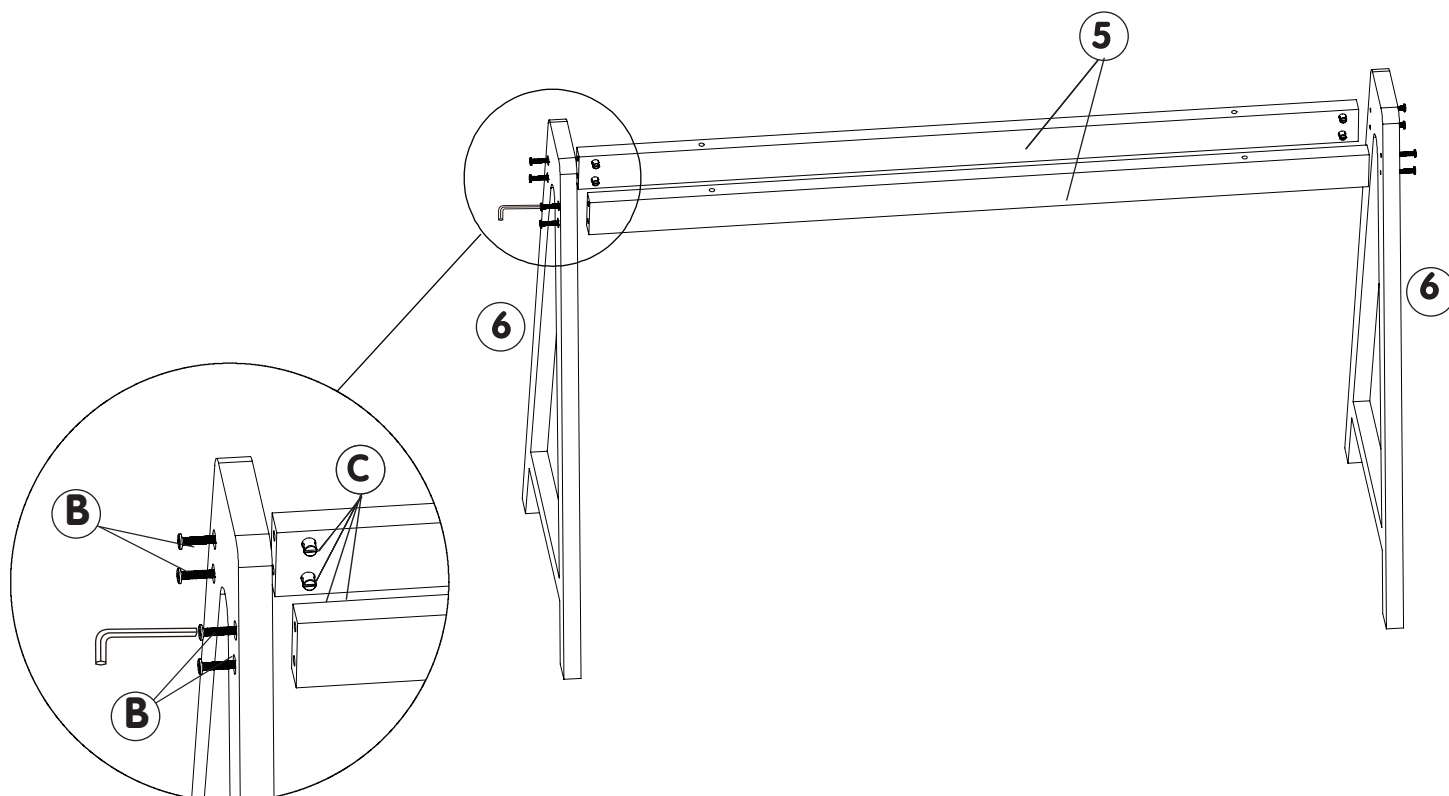
Istruzioni per
il montaggio

Assembling
instruction

1



2



3.

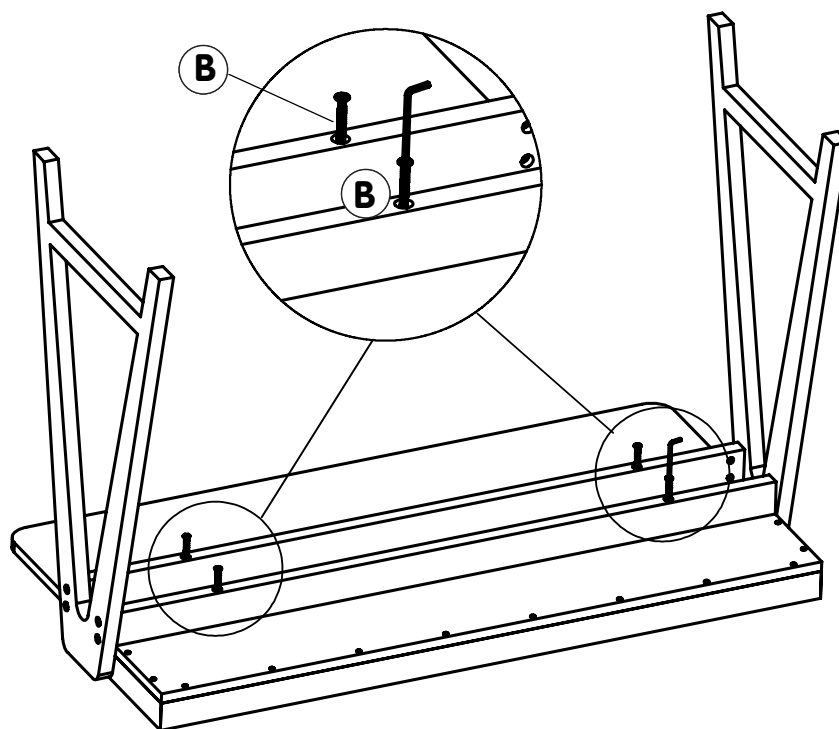
Montage-
anleitung

Instructions de
montage

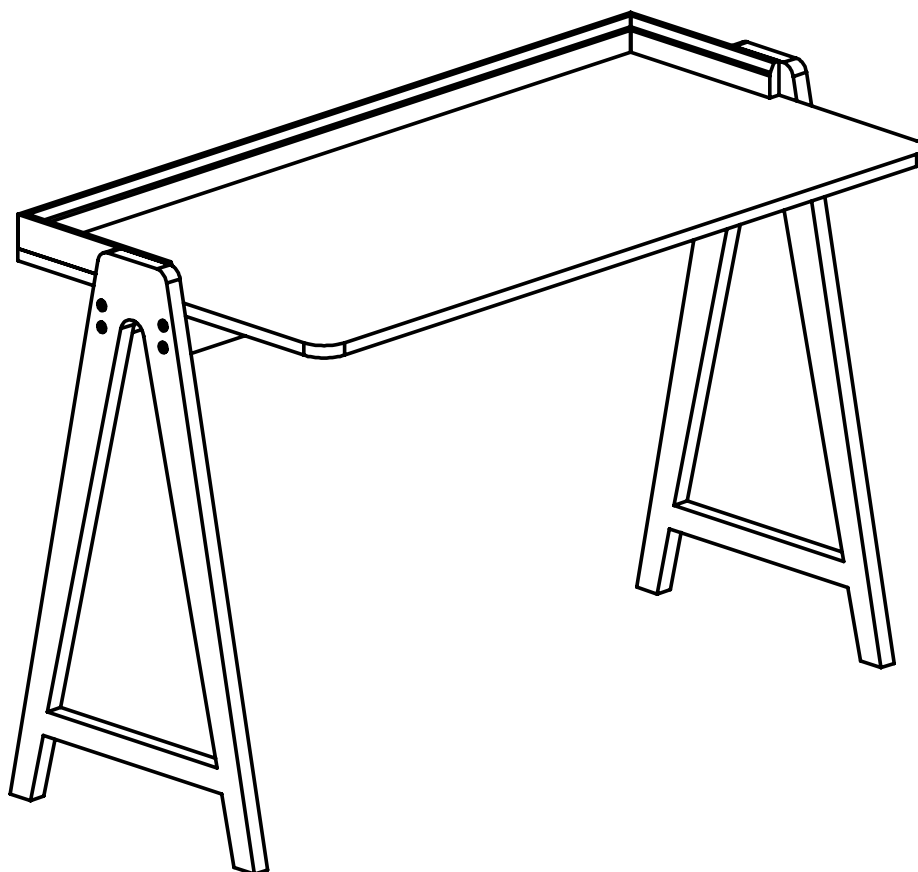
Istruzioni per
il montaggio

Assembling
instruction

3



4



**Reinigung allgemein:**

Flecken immer sofort entfernen. Ein sauberes, weisses Tuch verwenden.



Sauberes Wasser verwenden. Lässt sich der Fleck so nicht entfernen, seifenhaltiges Wasser verwenden. Werden Reinigungsmittel verwendet, diese immer zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle testen.



ACHTUNG Keine chemischen, scheuern oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

Nettoyage en général:

Toujours éliminer immédiatement les taches. Utiliser un chiffon blanc, propre.

Utiliser une eau propre. Si la tache ne s'enlève pas, utiliser une eau savonneuse. Si un produit de nettoyage est utilisé, toujours l'essayer préalablement dans un endroit invisible.

ATTENTION Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

Pulizia generale:

rimuovere sempre subito le macchie. Utilizzare un panno bianco, pulito.

Utilizzare acqua pulita. Se la macchia non viene via, utilizzare dell'acqua con sapone. Se si utilizzano dei detergenti, provarli sempre prima in un punto non visibile.

ATTENZIONE Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

General cleaning instructions:

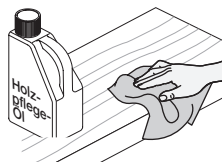
Always remove stains immediately. Use a clean, white cloth.

Use clean water. If the stain does not come out, use soapy water. If you use cleaning detergents, always test them first in a concealed spot.

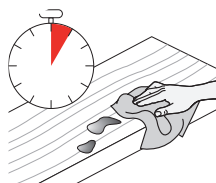
CAUTION Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

**Möbelpflege:**

Lackiertes Holz nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.



Geölte Holzoberflächen je nach Gebrauch, von Zeit zu Zeit (z.B. halbjährlich) erneut ölen.



Feuchtigkeitsrückstände auf geölten und gewachsen Flächen müssen sofort entfernt werden. Ansonsten kommt es zu Fleckenbildung.



ACHTUNG Keine chemischen, scheuern oder kratzenden Reinigungs-/Hilfsmittel verwenden.

Entretien des meubles:

Essuyer le bois vernis uniquement avec un chiffon légèrement humide.

Pour les surfaces en bois huilé, appliquer de temps à autre (p.ex. tous les 6 mois) et en fonction de l'utilisation une huile pour bois.

Les restes d'humidité sur les surfaces huilées et cirées doivent être immédiatement enlevés. Risque de formation de taches.

ATTENTION Ne pas utiliser de produits ou moyens chimiques, agressifs ou abrasifs.

Cura dei mobili:

pulire il legno laccato utilizzando soltanto un panno leggermente umido.

Le superfici di legno oliate di tanto in tanto, a seconda del loro utilizzo (ad es. ogni sei mesi), devono essere nuovamente trattate con olio.

È necessario eliminare subito i residui di umidità dalle superfici oliate e cerate, altrimenti c'è il rischio che si formino delle macchie.

ATTENZIONE Non utilizzare detergenti chimici o prodotti/materiali abrasivi.

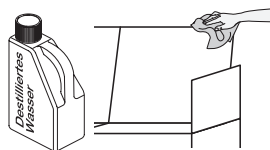
Furniture care:

Only wipe varnished wood with a slightly damp cloth.

Re-oil oiled wooden surfaces from time to time (e.g. every half a year) depending on use.

To prevent stains, immediately wipe off any wet spots on oiled and waxed surfaces.

CAUTION Do not use any chemical or abrasive cleaning detergents or cloths/tools.

**Leder/Stoff:**

Flecken immer sofort mit destilliertem Wasser entfernen. Ein sauberes, weisses Tuch verwenden.

Cuir/tissu:

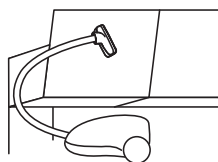
Toujours éliminer immédiatement les taches avec de l'eau distillée. Utiliser un chiffon blanc, propre.

Pelle/tessuto:

rimuovere sempre subito le macchie utilizzando acqua distillata. Utilizzare un panno bianco, pulito.

Leather/fabric:

Always remove stains immediately with distilled water. Use a clean, white cloth.



Oberflächen regelmässig absaugen, damit durch Schmutz keine Abnutzungserscheinungen oder Schäden entstehen.

Aspirer régulièrement les surfaces afin d'éviter l'usure ou les dommages par la saleté.

Aspirare regolarmente in modo che lo sporco non logori o danneggi le superfici.

Vacuum surfaces on a regular basis so the dirt does not cause any signs of wear or damage.

**Schrauben:**

Für einwandfreie, zuverlässige Funktion, Schrauben regelmässig nachziehen (z.B. halbjährlich).

Vis:

Resserrer régulièrement les vis (p.ex. tous les 6 mois) pour assurer un fonctionnement sûr et correct.

Viti:

per garantire un funzionamento corretto e sicuro tirare regolarmente le viti (ad es. ogni sei mesi).

Screws:

To keep your furniture in good working order, tighten the screws regularly (e.g. every six months).

6.	Entsorgung	Élimination	Smaltimento	Disposal
	Entsorgungsservice: Micasa bietet Ihnen einen Entsorgungsservice an. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.micasa.ch	Service d'élimination: Micasa vous propose un service d'élimination. Vous trouverez des informations supplémentaires sur www.micasa.ch	Servizio di smaltimento: Micasa vi offre un servizio di smaltimento. Ulteriori informazioni sono disponibili su www.micasa.ch	Disposal service: Micasa offers a disposal service. For more information visit www.micasa.ch
	Entsorgung: Nicht mehr verwendete Möbel der fachgerechten Entsorgung übergeben. Wenden Sie sich an Ihre lokale Entsorgungsstelle.	Élimination: Veuillez remettre les meubles qui ne sont plus utilisés à une entreprise d'élimination. Adressez-vous à votre centre de collecte local.	Smaltimento: i mobili dismessi devono essere conferiti presso i centri di raccolta rifiuti per il loro corretto smaltimento. Rivolgersi presso il centro di raccolta locale.	Disposal: To correctly dispose of furniture that is no longer used, contact your local recycling centre.

7.	Kontakt / Service	Contact / service	Contatto / servizio	Contact / service
	Fragen / Anregungen: Wir sind gerne für Sie erreichbar: Montag bis Freitag 08.00 bis 18.00 Uhr Samstag 08.30 bis 16.30 Uhr Tel. 0800 840 848	Questions / suggestions: Nous sommes à votre disposition: Lundi - vendredi 08h00 à 18h00 Samedi 08h30 à 16h30 Tél. 0800 840 848	Domande / suggerimenti: siamo a vostra disposizione: lunedì - venerdì dalle 08.00 alle 18.00 sabato dalle 08.30 alle 16.30 Tel. 0800 840 848	Questions / Suggestions Please contact us. Our opening times are: Monday - Friday 8.00 to 18.00 Saturday 8.30 to 16.30 Phone 0800 840 848
	 Ersatzteile: Erhalten Sie direkt im Online-Shop von Migros-Service: www.migros-service.ch	Pièces de rechange: Vous les obtenez directement dans le magasin en ligne de Migros-Service: www.migros-service.ch	Pezzi di ricambio: sono disponibili direttamente sull'online-shop di Migros-Service: www.migros-service.ch	Spare parts: Available directly from the Migros-Service online shop: www.migros-service.ch